

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>23614759</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50396634</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-02-15</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

180334994

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.              | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index   |
|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        |                  |                                |
| *****                | Numero d'ordine                                       | 0199662                                                                |                  |                                |
|                      | Bolla                                                 | 23614759                                                               |                  |                                |
|                      | Magazzino                                             | 73/5061                                                                |                  |                                |
|                      | N. ordine cliente                                     | 550003885702                                                           |                  |                                |
|                      | Vostro riferimento                                    | 411                                                                    |                  |                                |
|                      | Dati supplementari                                    | 20170831                                                               |                  |                                |
| 0010                 | Nr-art-clie                                           | 9009066775                                                             |                  |                                |
|                      |                                                       | 084681004-4062-10                                                      |                  |                                |
|                      | 084-681-004                                           | F-229082.K-HLA/0-5#W                                                   |                  |                                |
|                      |                                                       | COM-Code DI                                                            |                  |                                |
|                      | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                  |                                |
|                      | Charge                                                | 0064458225                                                             | di cui           | 1344# 951841893 001            |
|                      | Charge                                                | 0064458225                                                             | di cui           | 1344# 951842796 002            |
|                      | Charge                                                | 0066440446                                                             | di cui           | 1344# 951905809 003            |
|                      | Charge                                                | 0066440446                                                             | di cui           | 1344# 951906500 006            |
|                      | Charge                                                | 0066440446                                                             | di cui           | 1344# 951908179 008            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951941577 004            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951941780 005            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951941912 013            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951941992 011            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951942324 009            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951942659 014            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951942916 010            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951943400 012            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951943598 015            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951943931 007            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951944017 016            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951944225 017            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951945344 018            |
|                      | Charge                                                | 0067306170                                                             | di cui           | 1344# 951945353 019            |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):               |                                                                        |                  |                                |
|                      | 19 P-38-A0806                                         | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  | Descriz. clienti<br>TBA-500274 |
|                      | 19 P-26-SGP3                                          | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             |                  | TBA-500273                     |
|                      | Continuazione 2                                       |                                                                        |                  |                                |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 25536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1P

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20/02/23

Firma

25536

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

14:55

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23614759                            | 50396634                            | 2023-02-15                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 152                                             | P-14-C03                                 | 28 SLC GR-400X300X280-PP                                               |                         |                              |
| 4560                                            | P-42-GR3                                 | -225X51X49-30 Tube 51X49x227.5                                         |                         |                              |
| Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli |                                          |                                                                        |                         |                              |
| MW PAL                                          |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| 50396634-001                                    | 951841893                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439518418933               |
| 50396634-002                                    | 951842796                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439518427966               |
| 50396634-003                                    | 951905809                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439519058091               |
| 50396634-004                                    | 951941577                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519415771               |
| 50396634-005                                    | 951941780                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519417805               |
| 50396634-006                                    | 951906500                                | 124,5                                                                  | 39,8 3404               | 76439519065006               |
| 50396634-007                                    | 951943931                                | 125,5                                                                  | 40,8 3404               | 76439519439319               |
| 50396634-008                                    | 951908179                                | 125,0                                                                  | 40,3 3404               | 76439519081792               |
| 50396634-009                                    | 951942324                                | 125,0                                                                  | 40,3 3404               | 76439519423240               |
| 50396634-010                                    | 951942916                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519429167               |
| 50396634-011                                    | 951941992                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439519419922               |
| 50396634-012                                    | 951943400                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439519434000               |
| 50396634-013                                    | 951941912                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519419120               |
| 50396634-014                                    | 951942659                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439519426593               |
| 50396634-015                                    | 951943598                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519435984               |
| 50396634-016                                    | 951944017                                | 125,0                                                                  | 40,3 3404               | 76439519440179               |
| 50396634-017                                    | 951944225                                | 127,0                                                                  | 42,3 3404               | 76439519442258               |
| 50396634-018                                    | 951945344                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519453445               |
| 50396634-019                                    | 951945353                                | 126,5                                                                  | 41,8 3404               | 76439519453537               |

Somma per spediz. 50396634 19 colli 2394,0 784,7 6,514 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP23614759

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:55



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001471 vom 15.02.2023



23-001471

Ludwigsburg, 16.02.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 20.02.2023<br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          |                                                                                                                                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> HERZOGENAURACH<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 15.02.2023<br><b>Zeit / Temps</b> |                                          |                                                                                                                                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 23604429-23613557                        | 4                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Getriebeteile                                            | 16.863                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 23613764                                 | 1                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 23613759                                 | 1                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 23613782                                 | 1                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 23613783                                 | 2                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 23613787                                 | 1                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 23613784                                 | 1                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 23613817                                 | 9                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 23613896                                 | 2                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 23613911                                 | 14                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 23613960                                 | 8                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 23614719-23624204                        | 13                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 23614737                                 | 2                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 23614771                                 | 14                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                       | 23615569                                 | 3                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                       | 23614759                                 | 19                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                                       | 23615675                                 | 5                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                                       | 23615769                                 | 17                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                                       | 23615792-23624173                        | 17                                                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>134,00</b>                                                                                                                                                                   | <b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>16.863,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergang</b><br>von <b>Modugno (BA)</b> km<br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>16.02.2023</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>"Ricevuto con riserva di"</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>Anhänger</b>                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604